

# Manual de instrucciones

## Cargador de baterías WBL-GZL30

30561

**XPO** the **tool**  
experts



Imagen similar, puede diferir según el modelo

Por favor, lea y respete las instrucciones de uso e indicaciones de seguridad antes de la puesta en marcha.

¡Reservado el derecho a modificaciones técnicas!

Debido a continuos desarrollos, ilustraciones, pasos operativos y datos técnicos pueden diferir ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de usuario o en los diagramas de conexión.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de usuario sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

Si usted hubiera encontrado un error o quisiera compartir con nosotros una sugerencia de mejora, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un correo electrónico a:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online bajo el enlace:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Para el reenvío de su mercancía debido a un cambio, una reparación u otros fines, por favor, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución fluido, póngase sin falta en contacto con nuestro producto de atención al cliente antes del reenvío de la mercancía.

Departamento de devoluciones  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-Mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



## Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que utilice este aparato. Lea atentamente estas instrucciones de uso y asegúrese de haberlas comprendido. Guarde bien este manual de instrucciones.

## Indicaciones de seguridad

- Utilice siempre una conexión a tierra con la tensión de red correcta (vea la placa de características). Si no está seguro de si la conexión tiene toma de tierra, hágala revisar por un especialista.
- No utilice nunca un cable de alimentación defectuoso.
- Es mejor desconectar la alimentación eléctrica en la toma de corriente que en cualquier cable alargador.
- Todas las personas que manejen este aparato o realicen su mantenimiento deben estar familiarizadas con las instrucciones de uso y ser conscientes de los posibles peligros. Los niños no deben utilizar el cargador. Respete las normas generales de prevención de accidentes y todas las normas de salud y seguridad.
- El cargador debe alimentarse y protegerse mediante un dispositivo de corriente residual con una corriente residual nominal no superior a 30 mA.
- No utilice el aparato si está cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, estupefacientes o medicamentos.
-  **¡Cuidado!** ¡El ácido de batería es corrosivo! Lave inmediatamente las salpicaduras de ácido en la piel y la ropa con agua y jabón. Asegúrese de usar gafas de seguridad al cargar una batería. Enjuague inmediatamente con agua las salpicaduras de ácido que entren en los ojos. Por su propia seguridad, consulte a un oftalmólogo. No vista ropa de materiales sintéticos cuando trabaje con baterías. Podrían destruirse por salpicaduras del ácido de la batería.
- Respete las instrucciones del fabricante de la batería. Cargue únicamente baterías recargables, nunca baterías defectuosas o recién cargadas.
- Si se produce un cortocircuito en el terminal de carga o una polaridad incorrecta, saltará el fusible de cristal. Sustituya un fusible defectuoso por uno nuevo del mismo amperaje. Asegúrese de que la tensión de red sigue siendo la misma. En casos de baterías de gran capacidad muy descargadas, el disyuntor de sobrecarga puede dispararse en etapas de carga superiores, especialmente si la tensión de red es excesiva. En este caso, precargue la batería con un nivel de corriente inferior durante un breve periodo de tiempo hasta que se detenga la protección contra sobrecargas.
- Si la batería no está en uso, realice una carga de mantenimiento cada 4 semanas o descárguela y recárguela cada 3 semanas. Las baterías libres de mantenimiento no deben cargarse sin vigilancia.
- No utilice este aparato en un entorno húmedo o mojado; tampoco lo utilice si usted mismo está mojado. Proteja el cargador de la luz solar directa. No utilice el cargador cerca de líquidos o gases altamente inflamables.
- Instale el cargador en un lugar protegido donde nadie pueda pisarlo, tropezar con él y/o dañar los cables. Antes de limpiar este aparato, desenchúfelo de la red eléctrica y utilice sólo un paño húmedo para limpiarlo.
- Antes de limpiar este aparato, desenchúfelo de la red eléctrica y utilice sólo un paño húmedo para limpiarlo. Evite el uso de productos de limpieza y asegúrese de que no entre ningún líquido en el aparato.
- El interior de este aparato no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Deje el mantenimiento, los ajustes y las reparaciones en manos de personal especializado. Guarde bien este manual de instrucciones.

## Indicaciones

- Antes de conectar el cargador, compruebe el nivel de llenado y la capacidad de la batería que va a cargar.
- Familiarícese con todos los controles del cargador de baterías antes de utilizarlo.
- Abra los orificios de verificación de la batería. El ácido de la batería debe llenarse al menos 1 cm por encima de las placas de plomo.
-  **¡Atención!** Los orificios de verificación de la batería deben estar abiertos durante el proceso de carga. **¡Peligro de explosión!**
- Rellene la batería sólo con agua destilada después del proceso de carga.

## Principio de funcionamiento

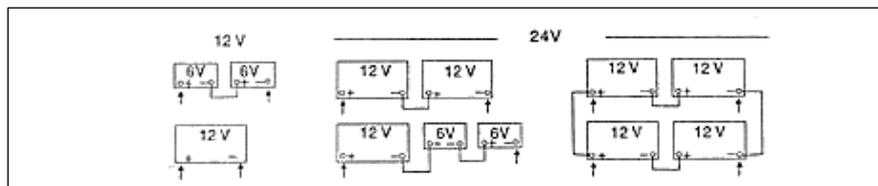
- Este cargador es totalmente automático para baterías de 12 V o 24 V y se alimenta con una tensión de red de 230 V, 50 Hz.
- Utilice este cargador sólo para cargar baterías. No utilice nunca otros aparatos con este cargador.

## Tiempo de carga

El tiempo de carga depende de la batería. Regla general:

$$\text{Tiempo de carga} = \text{capacidad de la batería} \div \text{corriente de carga}$$

Durante el proceso de carga, la corriente de carga disminuye, de modo que el tiempo de carga calculado es al menos  $\frac{1}{4}$  más largo. El cargador de baterías puede cargar una o más baterías al mismo tiempo, pero el tiempo de carga será, por supuesto, mayor.



## Funcionamiento del cargador de baterías WBL-GZL30

1. No utilice el cargador hasta haber leído detenidamente el manual de instrucciones.
2. Coloque el cargador y la batería en un lugar seco y bien ventilado.
3. Compruebe que el cargador esté apagado y que la tensión de red esté desconectada.
4. Conecte el cable positivo (+) del cargador al borne positivo de la batería.
5. Conecte el cable negativo (-) del cargador al borne negativo de la batería.
6. Asegúrese de que existe una conexión firme entre la batería y el cargador para que éste funcione correctamente.
7. Compruebe que el nivel de tensión de carga **(2)** y la configuración de carga **(4)** son correctos.
8. Conecte ahora el cable de alimentación del cargador para iniciar el proceso de carga.
9. El cargador registra ahora todas las señales y calcula la tensión de carga necesaria.
10. El cargador inicia la carga de la batería con la corriente de carga máxima o mínima dependiendo del estado de la batería.
  - Cuando la batería está descargada, el cargador comienza a cargar la batería a la corriente de carga máxima.
  - En casos de baterías de gran capacidad muy descargadas, el disyuntor de sobrecarga puede dispararse en etapas de carga superiores, especialmente si la tensión de red es

excesiva. En este caso, precargue la batería con un nivel de corriente inferior (min) durante un breve periodo de tiempo hasta que se detenga la protección contra sobrecargas.

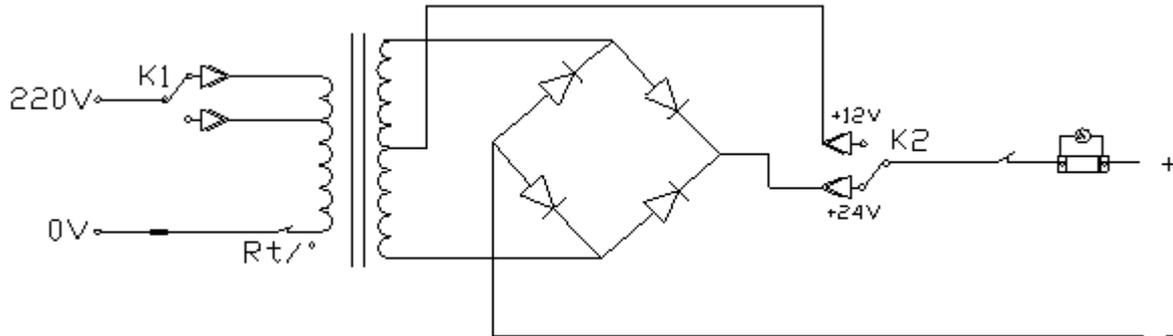
- En cuanto se alcanza la tensión máxima, el aparato pasa automáticamente a la fase de nivelación de tensión.
11. Desconecte el cargador de la red eléctrica después de completar la carga.
  12. Retire primero el cable negativo de la batería y luego el cable positivo.
  13. Si es necesario, rellene la batería con agua destilada.

### Panel de control



Nº	Denominación
1	Asa de transporte
2	Conmutador 12 V/24 V
3	Fusible de entrada (CA)
4	Conmutador corriente de carga mín./corriente de carga máx. Corriente de carga
5	Fusible de protección contra sobrecalentamiento
6	Amperímetro/indicador de carga

## Esquema del circuito



## Solución de problemas

Antes de ponerse en contacto con su distribuidor especializado, consulte la siguiente tabla.

Problema	Posible causa	Propuesta de solución
El cargador no funciona	Fusible de entrada defectuoso	Sustituya el fusible dañado.
	Valor fluctuante de la tensión de red	Compruebe la conexión a la red eléctrica.
La batería no está totalmente cargada	Mala conexión de la batería	Compruebe las conexiones de la batería.
	Capacidad de batería demasiado grande	Conecte una batería de menor capacidad o utilice un cargador más grande.
	Fusible de salida defectuoso	Sustituya el fusible dañado.
	Batería defectuosa	No cargue baterías defectuosas.

## Datos técnicos

<b>Alimentación eléctrica</b>	230 V / 50 Hz
<b>Consumo de energía (W)</b>	490
<b>Consumo de corriente (A)</b>	16 (máx.; a 12 V) / 14 (máx.; a 24 V)
<b>Carga de la batería (Ah)</b>	mín. 30 máx. 200 (batería de plomo)
<b>Dimensiones (mm)</b>	265 × 210 × 200
<b>Peso (kg)</b>	6,3
<b>Clase de protección</b>	IP21

## Normativa de gestión de residuos

La Directiva de la Unión Europea sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE2, 2012/19/UE) ha sido aplicada a la normativa nacional a través del Real Decreto 110/2015.

Todos los aparatos eléctricos y electrónicos de WilTec afectados por la RAEE han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser eliminado a través de los residuos domésticos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente de registro alemán (EAR).

Gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (a aplicar en los países de la Unión Europea y otros países europeos con un sistema de recogida selectiva para estos aparatos).

El símbolo que usted encontrará en el producto o en su embalaje indica que este no debe ser tratado como un residuo doméstico normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

A través de su contribución con una correcta eliminación de este tipo de residuos usted está protegiendo el medio ambiente y la salud de los que le rodean. Medio ambiente y salud están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.



El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede obtener más información acerca del reciclaje de este producto poniéndose en contacto con su municipio, con las empresas gestoras de residuos en el mismo o con la tienda donde usted lo haya adquirido.

Dirección:  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

Aviso importante:

Reimpresión, incluyendo extractos y cualquier uso comercial, incluyendo partes del manual, sólo con el permiso escrito de WilTec Wildanger Technik GmbH.